



# scuola per l'europa

"scuola convenzionata con il sistema delle scuole europee"

via A.Saffi, 8 43100 Parma telefono 0521.504118 fax 0521.384592  
www.scuolaperleuropa.eu segreteria@scuolaperleuropa.eu C.F. 92126590345

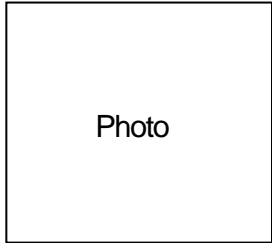
## DEMANDE D'INSCRIPTION

CYCLE SECONDAIRE

4<sup>ème</sup> et 5<sup>ème</sup> années

**Les parents sont priés de lire attentivement les conditions pour l'inscription et de signer soit les normes de caractère général soit la demande.**

**INSTRUCTIONS**



Nous vous prions de bien vouloir remplir très attentivement la demande d'inscription, l'acceptation de l'élève en classe ne sera autorisée que lorsque tous les documents requis auront été remis.

**Documents à fournir par les Parents au moment de l'inscription:**

- Un extrait d'acte de naissance ou une copie conforme à l'original.
- Un certificat des vaccinations ou une copie conforme à l'original.
- Les bulletins des deux dernières années scolaires précisant, le cas échéant, si l'élève a satisfait ou non aux exigences pour l'admission dans la classe supérieure.
- Carnet scolaire de l'année scolaire en cours (à rendre avant le 30.06)
- Une attestation délivrée par le service du personnel de votre Institution (seulement pour les agents communautaires ou des Sociétés avec accord de financement).
- Deux photos d'identité.

Votre enfant présente-t-il un handicap nécessitant une aide spéciale?     OUI     NON

Si oui, précisez le cas: .....  
.....  
.....

En remplissant ce document, le requérant confirme l'authenticité des informations reportées, et s'engage à nous communiquer toutes modifications. Le requérant se déclare informé du fait que cette demande pourra être considérée acceptée uniquement après la publication de l'inscription sur le site de l'école.

En cas de réponse négative, la Direction n'est pas dans l'obligation d'envoyer une réponse écrite.

Le requérant s'engage à payer toutes les cotisations scolaires à sa charge, dans les délais et par les moyens requis par l'école, y compris la cotisation de l'assurance, les manuels scolaires publiés par l'école et toutes les autres contributions décidées par les organismes compétents de l'école.

Date:.....

**Signature (lisible) des parents ou du tuteur:**

---

**RESERVE A L'ADMINISTRATION DE L'ECOLE:**

Acceptation de la demande	Cycle	Classe	Section linguistique

Autres remarques	Le Directeur de l'Etablissement Scolaire

# FICHE DE RENSEIGNEMENTS

## I. RENSEIGNEMENTS CONCERNANT L'ELEVE:

Nom: .....

Prénoms: ..... Sexe :  M /  F

Né(e)le : .....

Lieu (cf. acte de naissance) : ..... Pays: .....

Nationalité 1 : ..... Nationalité 2 : .....

Langue(s) parlée(s) en famille: 1) ..... 2) .....

### Cycle et année demandés:

Secondaire ANNEE 4  5

Section linguistique demandée: .....

A partir de: .....

### Adresse de l'élève:

Rue: ..... N°: .....

Code postal: ..... Ville: ..... Pays .....

Tél.: ..... Portable: .....

## II. RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LA FAMILLE

Nombre d'enfants dans la famille: .....

Nombre d'enfants à l'Ecole pour l'Europe: .....

Renseignements concernant les enfants qui fréquentent déjà l'Ecole pour Europe:

Nom et prénom

Section linguistique

Cycle

Classe

.....

.....

.....

### **III. RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LES PARENTS**

#### **PERE:**

Nom: .....Prénom:.....

Né le: .....Lieu.....

Nationalité: ..... Langue : .....

Profession: .....

Employeur<sup>(1)</sup>: .....

N°personnel (seulement pour le personnel EFSA): .....

Date de fin contrat: .....

Tél. professionnel: .....

#### **Adresse:**

Rue:..... N°.....:

Code postal..... Lieu: ..... Pays.....:

Tél. : ..... Portable:..... e-mail :.....

#### **MERE:**

Nom: .....Prénom:.....

Née le: .....Lieu.....

Nationalité: ..... Langue : .....

Profession: .....

Employeur<sup>(1)</sup>: .....

N°personnel (seulement pour le personnel EFSA): .....

Date de fin contrat: .....

Tél. professionnel: .....

#### **Adresse:**

Rue:..... N°.....:

Code postal:..... Lieu: ..... Pays.....:

Tél. : ..... Portable:..... e-mail :.....

**N.b.:** Si les parents sont séparés ou divorcés, veuillez indiquer le nom du parent qui exerce le droit de garde (**fournir au Secrétariat de l'école la copie de la décision du Tribunal**).

<sup>1</sup> Ceux qui exercent une profession libérale ou sont entrepreneurs sont priés d'indiquer la dénomination exacte de leur entreprise.

**TUTEUR** (uniquement lorsque l'enfant ne vit pas chez ses parents).

Nom: .....  
Prénom: .....  
Nationalité: ..... Langue..... :  
Profession: .....  
Employeur(1): .....  
N°personnel (seulement pour le personnel EFSA): .....  
Date de fin contrat: .....  
Tél. professionnel: .....

**Adresse:**

Rue:..... N° ..... :  
Code postal..... Lieu: ..... Pays..... :  
Tél. : ..... Portable: .....

Garde de l'enfant:  OUI  NON (document de garde à fournir au Secrétariat)

**Adresse:**

Rue:..... N° .....  
Code postal:..... Lieu: ..... Pays:  
Tél. : ..... Portable: .....



☞ **Envoyer les notes de paiement à:** PERE  MERE  TUTEUR   
☞ **Envoyer les communications à:** PERE  MERE  TUTEUR

**Adresse @mail de la famille :** .....

☞ **Pour ceux qui arrivent de l'étranger ou d'une autre Province: Adresse définitive**

Rue:..... N° .....  
Code postal: ..... Lieu: ..... Pays:.....  
Tél. : ..... Portable:.....

☞ **Personne à contacter en cas d'urgence:**

Nom: .....  
Tél.: .....

## Dispositions relatives à l'enseignement des langues dans les Ecoles Européennes :

1. Dans les Ecoles Européennes, un élève peut en principe étudier jusqu'à 4 langues.

2. Pour le cycle maternel, les dispositions sont les suivantes:

La **Langue I** est enseignée à partir de l'âge de 3 ans et est la langue de la section dans laquelle l'élève est inscrit.

3. Pour les cycles primaire et secondaire, les dispositions sont les suivantes:

La **Langue I** est enseignée à partir de la 1ère année primaire et est la langue de la section dans laquelle l'élève est inscrit.

La **Langue II** est enseignée à partir de la 1ère année primaire : cette langue ne peut être que DE (Allemand), EN (Anglais) ou FR (Français) et doit être autre que la Langue I.

Un changement de la Langue II au cours du cycle primaire pour quelque raison que ce soit n'est pas souhaitable: il exigerait de l'enfant un trop grand effort d'adaptation. Aussi un tel changement n'est-il accepté qu'après un test qui prouve que l'élève peut suivre dans une autre langue.

Le changement de langue véhiculaire à un moment donné de la scolarité secondaire n'est possible que dans des cas exceptionnels qui présupposent:

- a) une demande écrite bien motivée de la part des parents;
- b) un test d'admission.

A partir des classes 3 à 5 de l'école secondaire, la Langue II de l'élève (DE, EN ou FR) constitue la langue véhiculaire pour les cours d'Histoire, de Géographie et d'Economie.

La **Langue III** est enseignée à partir de la 2ème année secondaire : elle peut être n'importe quelle langue officielle de l'Union Européenne (outre l'irlandais) non étudiée en tant que L I ou L II.

La **Langue IV** est enseignée en tant qu'option à partir de la 4ème année secondaire.

**REMARQUE** : Le Conseil Supérieur a décidé que les élèves **irlandais** qui le souhaitent peuvent choisir l'irlandais comme Langue III ou Langue IV et que les élèves irlandais qui préfèrent choisir une autre Langue III ou Langue IV peuvent continuer à suivre l'irlandais comme matière **supplémentaire** s'ajoutant à l'horaire normal. Toutefois, un seul cours sera créé pour ces deux catégories d'élèves. Ce cours constituera la continuation de l'enseignement de l'irlandais donné à l'école maternelle, à l'école primaire et en 1ère année secondaire.

Les Comités Pédagogiques ont décidé que les élèves qui ne disposent pas d'une section linguistique correspondant à leur langue maternelle (à Parma: Allemand, Hollandais, Grec, Portugais, Espagnol, Suédois, Estonien, Hongrois, Lette, Lituanien, Maltais, Polonais, Slovaque, Slovène, Tchèque) sont en principe inscrits en section anglaise, ou française; la langue de la section choisie est leur langue II (1ère langue étrangère). Dans le cas où - pour des raisons bien motivées et dans l'intérêt de l'élève - il serait souhaitable d'inscrire un élève dans une section autre que la section EN ou FR, il devra choisir sa langue II (1ère langue étrangère) parmi l'anglais, le français ou l'allemand. En ce qui concerne la section maternelle et le cycle primaire, les cours de langue maternelle occuperont au minimum 5 périodes par semaine. En ce qui concerne le secondaire, le nombre de périodes hebdomadaires est fonction du nombre d'élèves. En tout état de cause, un minimum de trois périodes par semaine est garanti.

## POUR LES ELEVES DU CYCLE SECONDAIRE (4<sup>ème</sup> et 5<sup>ème</sup> années)

### I. ORGANISATION DES COURS

Chaque élève sera tenu de suivre 31 à 35 périodes de cours par semaine. L'ensemble ci-dessous comprend 27 ou 29 périodes de cours de base imposés à tous les élèves et 4 (minimum) à 8 (maximum) périodes de cours à option. Pour les cours à option, l'élève a le choix entre 7 matières différentes. L'horaire ci-dessous est valable pour la 4<sup>ème</sup> comme pour la 5<sup>ème</sup> année.

#### Cours de base (obligatoires)

Religion/Morale	1 p.
Langue I	4 p.
Langue II	3 p.
Langue III	3 p.
Education physique	2 p.
Sciences humaines	
Histoire	2 p.
Géographie	2 p.
Sciences naturelles	
Biologie	2 p.
Chimie	2 p.
Physique	2 p.
Mathématiques	4 ou 6 p.

#### Cours à option (min. 4 St.)

Langue IV	4 p.
Latin	4 p.
Grec ancien	4 p.
Economie	4 p.
Art	2 p.
Musique	2 p.
Informatique	2 p.

#### Remarques:

Les élèves IRLANDAIS peuvent choisir l'Irlandais comme Langue III, Langue IV ou comme matière supplémentaire.

Le Latin est étudié à partir de la 3<sup>ème</sup> année secondaire.

Le Grec ancien est étudié à partir de la 4<sup>ème</sup> année secondaire.

L'Histoire, la Géographie et l'Economie sont étudiées en Langue II.

**Religion/Morale non confessionnelle:** Cours organisé si le nombre de demandes est suffisant.

### **II. CRITERES DE CREATION DES COURS A OPTION**

Un cours à option est créé si 5 élèves en demandent la création.

### **III. CHOIX DES OPTIONS FAIT EN 4<sup>ème</sup> ANNEE**

Le choix des options fait en 4<sup>ème</sup> année est maintenu en 5<sup>ème</sup> et est décisif pour le choix en 6<sup>ème</sup> et 7<sup>ème</sup> années.

**POUR LES ELEVES DU CYCLE SECONDAIRE (4<sup>ème</sup> et 5<sup>ème</sup> années)**

Nom et prénom de l'élève: .....

Section linguistique demandée :..... Classe:.....

**Etablissements fréquentés par l'élève durant les trois dernières années scolaires:**

Année scolaire	Nom de l'établissement/Pays	Classe
20.. / 20..	.....	.....
20.. / 20..	.....	.....
20.. / 20..	.....	.....

**Connaissances linguistiques:**

Langues	Nombre d'années d'étude	Degré de connaissance (lu, écrit, parlé)

**a) Cours de base** (obligatoires)

- Langue I** 4 p.
- Langue II** 3 p.  
 Allemand  Anglais  Français
- Langue III** 3 p.  
 Allemand  Anglais  Français  Danois  
 Espagnol  Finlandais  Grec  
 Italien  Néerlandais  Portugais  
 Suédois a Irlandais (élèves irlandais uniq.)
- Education physique** 2 p.  
**Religion/Morale** 1 p.  
 Catholique  Morale
- Sciences humaines**  
 Histoire 2 p.  
 Géographie 2 p.
- Sciences naturelles**  
 Biologie 2 p.  
 Chimie 2 p.  
 Physique 2 p.

**23 P.**

**Mathématiques** 4 p.  ou 6 p.

**TOTAL**

**b) Cours à option** (4 périodes minimum)

- Langue IV (\*\*)** 4 p.   
 Allemand  Anglais  Français  
 Danois  Espagnol  Finlandais  
 Grec  Italien  Néerlandais  
 Portugais  Suédois  
 Irlandais (élèves irlandais uniquement)
- Latin (\*)** 4 p.   
**Grec ancien (\*\*)** 4 p.
- Economie (\*)** 4 p.   
**Art** 2 p.   
**Musique** 2 p.   
**Informatique** 2 p.

**TOTAL**

(\*) Latin + Economie: pas possible car les cours sont organisés en même temps.

(\*\*) Langue IV + Grec ancien: pas possible pour la même raison.

**Minimum 31 p. - Maximum 35 p.**

**TOTAL GÉNÉRAL**

ANNEX I



**INSTITUTION/ ENTREPRISE:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

**ATTESTATION DESTINEE A L'ECOLE POUR L'EUROPE**

**Je soussigné(e)....., responsable du service du personnel de ..... certifie que**

**Madame/Monsieur** .....

**Adresse privée:** .....

**fait partie de notre personnel en tant que (\*\*)**

..... N° personnel (seulement pour le personnel CE): .....

**Durée du contrat ou de la nomination:** .....

**Durée du contrat ou de la nomination:**.....

**Cette personne perçoit les allocations familiales et scolaires pour les enfants ci-dessous cités:**

**Nom**

**Prénom**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Cachet de l'Institution/Entreprise**

**Responsable du Personnel**

**NOM:**.....

**Date:** .....

**Signature:** \_\_\_\_\_